



Council of the  
European Union

Brussels, 18 January 2017  
(OR. en)

5256/11  
ADD 1 DCL 1

PESC 31  
RELEX 21  
COAFR 13  
FIN 13

## DECLASSIFICATION

---

of document: ST 5256/11 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED  
dated: 18 January 2011  
new status: Public

---

Subject: Council Regulation concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies threatening the peace, security or stability of the Republic of Guinea-Bissau

---

Delegations will find attached the declassified version of the above document.

The text of this document is identical to the previous version.

# RESTREINT UE



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 18 January 2011**

**5256/11  
ADD 1**

**RESTREINT UE**

**PESC 31  
RELEX 21  
COAFR 13  
FIN 13**

## **ADDENDUM TO THE COUNCIL REGULATION**

---

**From:** General Secretariat of the Council

**To:** Coreper/Council

---

**Subject :** Council Regulation concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies threatening the peace, security or stability of the Republic of Guinea-Bissau

---

## RESTREINT UE

	Name	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)	Grounds for listing
1.	António INJAI	<p>Nationality: Guinea-Bissau</p> <p>d.o.b.: 20 January 1955</p> <p>p.o.b.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau</p> <p>Parentage: Wasna Injai and Quiritche Cofte</p> <p>Official function: Lieutenant General – Chefe de Estado-Maior Geral das Forças Armadas</p> <p>Passport: Diplomatic passport AAID00435</p> <p>Date of issue: 18/02/2010</p> <p>Place of issue: Guinea-Bissau</p> <p>Date of expiry: 18/02/2013</p>	<p>António Injai has been personally involved in planning and leading the mutiny of 1 April 2010, culminating with the illegal apprehension of the Prime Minister, Carlo Gomez Junior, the Chief of Staff of the Armed Forces, José Zamora Induta, and other officers as well as a national radio broadcast of death threats against the Prime Minister and the population at large.</p>

## RESTREINT UE

	Name	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)	Grounds for listing
2.	José Americo Bubo NA TCHUTO	<p>Nationality: Guinea-Bissau</p> <p>d.o.b.: 12 January 1952</p> <p>p.o.b.: N'cala, Sector de Catió, Região de Toumbali, Guiné-Bissau</p> <p>Official function: Rear Admiral – Chefe de Estado-Maior da Marinha</p> <p>National ID: 112248 (Guinea-Bissau)</p> <p>Passport: Diplomatic passport DA0000780</p> <p>Date of issue: 03/12/2003</p> <p>Place of issue: Guinea-Bissau</p> <p>Date of expiry: 02/12/2006</p> <p>Passport: Diplomatic passport DA0002521</p> <p>Date of issue: 02/10/2007</p> <p>Place of issue: Guinea-Bissau</p> <p>Date of expiry: 01/10/2010</p>	<p>José Bubo Na Tchuto has been personally involved in planning and leading the mutiny of 1 April 2010, culminating with the illegal apprehension of the Prime Minister, Carlo Gomez Junior, the Chief of Staff of the Armed Forces, José Zamora Induta, and other officers as well as a national radio broadcast of death threats against the Prime Minister and the population at large.</p>